

翠明假期(加拿大)
CHARMING HOLIDAYS (CANADA)

安排八住
班芙市中心酒店
ELK+AVENUE HOTEL
或同級

\$249起 只限者5房
尊貴同行優惠

RKB6/7-2026

6/7天 洛磯山尊貴之旅
Splendid Canadian Rockies

精心安排 住宿於班芙市中心最佳地點酒店。餐廳商店近在咫尺，觀光購物由您作主。

預訂巴士
前3排座位
每位收費 \$80

(只限於四天洛磯山團行程)

班芙 BANFF

班芙鎮座落於班芙國家公園的中心點，是洛磯山脈最熱門的觀光點。短短三百米的班芙大街 Banff Ave，仍保留著十九世紀的特色建築，大街上更是商店林立。安排住宿於市中心，更可充份領略鎮上的獨特氣氛，入夜後大街別具格調，商店餐廳，林林種種(夏季班芙大道上商店營業時間至晚上九時)。班芙鎮的行程，絕對讓您極為輕鬆寫意。



1 原居地 溫哥華
HOME CITY VANCOUVER

乘飛機由原居地飛往溫哥華，不限時間由專車於溫哥華機場接送送往酒店；是日自由活動。

住宿: Hampton Inn / Grand Park Hotel 酒店或同級。
From Home city fly to Vancouver. Meet at Vancouver airport and transfer to hotel. Free at leisure.

溫哥華機場不限時間，專車接機 ★ Private Coach

2 溫哥華 - 甘露市 - 黃金鎮
VANCOUVER - KAMLOOPS - GOLDEN

早上乘豪華旅遊專車開始踏上洛磯山之旅。途經菲沙河谷及多個低陸平原地區，前往以盛產花旗蔘知名的甘露市，午餐於當地餐館。餐後前往花旗蔘場，一睹花旗蔘種植過程，並由專人講解花旗蔘品種。及後前往崇山峻嶺之間的飛鷹坳；此處為太平洋鐵路東西橫貫之接駁點，也是鐵路注下最後一口釘之地方。遊畢後，途經風景優美之三峽谷及灰熊國家公園。繼而經一號公路之最高點羅渣士坳前往黃金鎮。晚餐於當地餐館。(午/晚餐)

住宿: Ramada Hotel 酒店或同級。
Travel through the rich farmland of Fraser Valley to Kamloops for a rest and lunch stop. Afternoon tour of Ginseng Farm and orientation tour of Last Spike Historic Site, Three Valley Gap, Glacier National Park & Roger's Pass. (L/D)

3 黃金鎮 - 弓湖 - 哥倫比亞冰川 (巨型雪車及玻璃橋) - 班芙
GOLDEN - BOW LAKE - COLUMBIA ICEFIELDS (ICE EXPLORER & GLACIER SKYWALK) - BANFF

早餐後前往幽鶴國家公園內之自然橋，繼而沿被譽為世上最美麗的公路~冰原大道前往弓湖及遠眺班芙國家公園內的鴉爪冰川。稍後抵達世界知名的哥倫比亞冰川，享用豐富自助午餐，餐後安排乘坐巨型雪車(必付門票)前往深達300公尺之亞達巴斯加冰河面，使您親身接觸到由第二次冰河時期所遺留下來的遺跡，一生難得一見。繼而遊覽耗資千萬的冰川玻璃橋(必付門票)。團友可漫步於280米高的玻璃橋上，近距離欣賞全球最獨特的生態系統，親身體驗人類智慧及大自然的奧妙！下午前往弓河瀑布及有小瑞士之稱的班芙小鎮。特別安排住宿班芙市中心最佳地點酒店，餐廳商店近在咫尺，

冰原
享用自助
午餐

是日晚餐自備。(早/午餐)
住宿: Elk+Avvenue Hotel 酒店或同級。
After breakfast, tour of Natural Bridge before traveling along the spectacular Icefields Parkway with enroute stop at Bow Lake to Columbia Icefields, the largest sheet of glacial ice in the interior of North America. An Ice Explorer ride (mandatory admission) on the Athabasca Glacier, and Glacier Skywalk (mandatory admission) highlight your day before heading towards Banff. Explore the magnificent town site of Banff at leisure. Dinner not included. (B/L)



4 班芙 - 露易斯湖 - 夢蓮湖 - 維農
BANFF - LAKE LOUISE - MORaine LAKE - VERNON

午餐於
露易斯
湖堡壘

是日早餐自備，繼而前往參觀被譽為洛磯山寶石之露易斯湖，在充裕時間下漫步於湖畔，但見如鏡面一般之湖面倒影著宏偉山峰和冰川。於露易斯湖堡壘餐廳(包餐團友)享用豐富午餐，真是人生一大樂事。餐後前往由十谷峰群山包圍著的夢蓮湖，風景如詩如畫(如當天夢蓮湖關閉，則改往翡翠湖代替)。遊畢後途經冰河國家公園返回卑詩省，黃昏時抵達維農，晚餐於當地餐館。(午/晚餐)



住宿: Prestige Hotel 酒店或同級。
Morning continue tour to Lake Louise for leisure. The tranquility of Lake Louise instill an almost mystical feeling into every visitor. Tour of Moraine Lake before proceeding to Vernon. (L/D)

5 維農 - 基隆拿 - 水怪湖 - 溫哥華
VERNON - KELOWNA - LAKE OKANAGAN - VANCOUVER

早餐後前往奧肯拿根釀酒區參觀英女皇國宴之著名酒莊，專人介紹紅白冰酒的釀製過程。並示範試酒技術，團友更有機會品嚐各種名釀。午餐於當地餐館。餐後前往極負盛名的水怪湖。此為印第安神話傳說中的湖怪 OGOPOGO 出沒之地。及後經菲沙河河谷返回溫哥華，於黃昏時份抵達。(早/午餐)

住宿: Hampton Inn / Grand Park Hotel 酒店或同級。
Transfer to winery before tour of Lake Okanagan where monster watchers claimed sightings of Ogoopogo. Early evening return to Vancouver. (B/L)

6 溫哥華 原居地
VANCOUVER HOME CITY

是日不限時間由專車送往溫哥華機場。(下午3:00後航班之團友可選擇遊覽市內名勝如煤氣鎮、史丹利公園、唐人街等。每位附加費 \$45 \$30。若因回程航班時間而未能參加自費市內觀光，敬請查詢。) Transfer to Vancouver airport for flight back home. (Brief Vancouver city tour including Gastown, Stanley Park & Chinatown can be arranged for \$45 \$30 per person. Please arrange departure flight after 3 pm)

參加七天團之團友，第六及七天行程如下：
For 7-day tour, 6th & 7th day itinerary as below:

6 維多利
VICTORIA 團費已包渡輪及寶翠花園門票



早上驅車前往 B.C. 省渡輪碼頭，繼而乘搭渡輪前往溫哥華島，到達後參觀北美著名之寶翠花園，園中奇花異卉。下午到訪唐人街、內港、比根山公園及零的起點。傍晚乘船返回溫哥華。
住宿: Hampton Inn / Grand Park Hotel 酒店或同級。
Morning travel on ferry through Gulf Islands including admission to Butchart Gardens. Ample time to explore Inner Harbour before transfer back to Vancouver.

7 溫哥華 原居地
VANCOUVER HOME CITY

請參閱六天團最後一天之行程。
Please refer to last day itinerary of 6-Day Tour.
備註：西雅圖進出之團友，敬請查詢。 Remarks: For Seattle in/out please inquire.

天數 DAYS	出發日期 DEPARTURE DATES	酒店 HOTEL	雙人房 TWIN	第三 / 四位 (同房) * 3rd/4th person (share room)	單人房 SINGLE
六天團 6-DAY	4月29日至6月29日及 8月31日至10月10日 逢星期一 / 三 / 五 / 六出發 7月1日至8月29日 天天出發 (星期日除外)	A	\$1059	\$349 \$249 (只限首 5 房)	\$1829
		B	\$1109		\$1929
七天團 7-DAY	4月28日至10月10日 天天出發	A	\$1389	\$599 \$499 (只限首 5 房)	\$2309
		B	\$1469		\$2449

酒店 HOTEL*
Vancouver 溫哥華 A: HAMPTON INN YVR AIRPORT 或同級 B: GRAND PARK HOTEL YVR AIRPORT 或同級
Golden 黃金鎮 RAMADA HOTEL 或同級
Banff 班芙 ELK + AVENUE HOTEL 或同級
Vernon 維農 PRESTIGE HOTEL 或同級

* 如因酒店客滿，會選用同級酒店代替。
Substitute hotels may be used at certain times and will be of similar standard whenever possible.

導遊 / 司機服務費 GRATUITY
6天團 • 導遊 成人 / 小童每位共加幣 96 元 • 司機 成人 / 小童每位共加幣 24 元
6-DAY • Tour Guide Adult / Child Total \$96 • Driver Adult / Child Total \$24
7天團 • 導遊 成人 / 小童每位共加幣 112 元 • 司機 成人 / 小童每位共加幣 28 元
7-DAY • Tour Guide Adult / Child Total \$112 • Driver Adult / Child Total \$28

旅遊須知

- 為公平起見，座位編排每天更改一次。
- 每人只限寄倉及手提行李各一件。
- 三人房及四人房以兩張雙人床為準，按酒店消防條例，每房最多只可容納大小四人。
- 入住酒店均為『全面禁煙』，包括房間、浴室、露台等。違例者罰款 \$300 起。
- 衣著一般以輕便舒適為主。部份酒店設有泳池，喜愛者請攜帶泳衣。
- 行程、膳食及住宿的先後次序，以當地接待為準，如有調動，恕不另行通知。
- 請各團友準時抵達出發地點，如因遲到不能成行者費用恕不退還。
- 行程最後一天如因路況，天氣等導致回程交通延誤。所引致之損失，客人責任自負。
- 建議購旅遊保險以確保個人利益。
- 訂位一經確認後，不得轉與他人或更改出發日期。
- 本公司之出發人數以不少於二十人為原則。如人數不足以成團，本公司將於出發前七天退還所付之全部訂金或團費及不會作進一步之賠償。
- 酒店提供之免費 WiFi 上網服務，以供應商為準。如未能提供，本公司將不負責引致之不便，敬希見諒。

取消訂位 Cancellation Policy *

- Over 30 Days prior to departure : \$100 Handling Charge / Person
 - 21-30 Days : 50% Penalty
 - 8-20 Days : 75% Penalty
 - Within 7 Days : 100% Non-refundable
- * Include change of name and departure date



Vancouver Main Office - 604-688-2912
 Richmond Branch - 604-270-3863
 Coquitlam Branch - 604-927-8888
 Cruise Department - 604-552-8888

2026 FIFA 世界杯期間 (6 月 10 日至 7 月 10 日) 溫哥華酒店價格將有旺季附加費。
凡以上期間涉及入住溫哥華酒店之訂單，最終團費以報名時為準。

溫哥華酒店：A: HAMPTON INN YVR AIRPORT B: GRAND PARK HOTEL YVR AIRPORT
(如需升等 B 酒店至 River Rock-Hotel Tower, 每房附加費 \$50 / 晚起) * 如因酒店客滿，會選用同級酒店代替

必付門票 Mandatory Admissions :
 夢蓮湖及國家公園門票 Moraine Lake & National Park Fee、冰川雪車 Ice Explorer、玻璃橋 Glacier Skywalk

套餐附加費共 8 餐 Optional 8 Meals
【非一般安排：餐費已包括價值 \$160 之露易斯湖堡壘三道菜午餐及冰原自助午餐】

成人 Adult \$199	小童 Child (6-15 yr) \$149	成人 Adult \$335	小童 Child (2-11 yr) \$285
----------------	--------------------------	----------------	--------------------------

* 小童、第三、四位與兩成人同房，以兩張床為標準不設加床。按酒店消防條例，每房最多容納大小四人。
 Child, 3rd / 4th paxs sharing twin room with 2 adults based on two beds without extra bed, maximum occupancy is 4 persons.
 * 團費以加幣每位計算，另加 5% GST。Tour fare in Canadian Dollar per person & subject to 5% GST.

本團亮點

- ♥ 貼心服務：24 小時專車免費接機 / 郵輪碼頭 (需預訂)。
- ♥ 安排入住：有小瑞士之稱的班芙小鎮 Elk + Avenue Hotel 或同級。
- ♥ 細心安排：於露易斯湖堡壘餐廳享用豐富午餐及沿途中西餐膳 (限包餐團友)
- ♥ 冰川探索：勇闖冰川玻璃橋及乘坐巨型雪車，與哥倫比亞冰川零距離接觸。
- ♥ 購物攻略：入住酒店毗鄰富有歐陸色彩的班芙大街，商店餐廳林立，琳琅滿目。
- ♥ 舒適寫意：溫哥華至洛磯山來回保證採用 48 座以上豪華旅遊大巴，設彩電及洗手間。



★ 旅遊貼士 ★
 班芙 Elk+Avenue Hotel (最佳地點)
 夏季淨房價 \$539 起 + 稅
www.banffjaspercollection.com/hotels/elk-avenue-hotel/
 全線巴士團，免地「交通附加費」

- 費用包括：**
1. 豪華旅遊車 (溫哥華至洛磯山來回保證採用 48 座以上豪華旅遊大巴)
 2. 五 / 六晚酒店住宿 (不設加床)
 3. 專業國、粵語導遊服務 (可提供簡單英語景點介紹)
 4. 行程內所提及的門票及餐膳 (只適用於出發前已預定之團友)

- Tour Fare Inclusions:**
1. Deluxe air-conditioned coach
 2. All accommodations is standard with bath. Triple and Quad rooms are on a bed-share basis without extra bed
 3. Escorted tours are mainly conducted in Cantonese & Mandarin. English as an option (information only)
 4. Admissions (mandatory) and meals (optional) as specified in the itinerary

- 費用不包括：**
1. 所有私人性質之費用，如電話費等
 2. 個人旅遊保險及酒店行李托運費
 3. 基於私人理由，自行離團而產生之住宿、交通、餐膳等費用
 4. 5% GST 政府稅
 5. 預訂巴士前三排座位，每位 \$80+5% GST (只限於洛磯山四天團行程)
 6. 導遊及司機服務費

- Tour Fare Exclusions:**
1. Items of personal nature such as laundry
 2. Insurance of all kinds
 3. Preferred seats (First 3 rows) \$80 / Person + 5% GST (For 4-Day Rockies only)
 4. Hotel portage service
 5. Cost and expenses if you leave the tour at your own volition, or due to illness
 6. 5% GST (Government Tax)
 7. Gratuity to tour guide & driver

• 有關報名詳情、旅遊細則及責任問題，請參閱翠明假期 (加拿大) 網站。
 • For Terms, Conditions and Liabilities please refer to Charming Holidays (Canada) official website.